



# Panoptix™ PS22-TR



## Instrucciones de instalación

### Información importante sobre seguridad

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del plotter o la sonda para obtener avisos e información importante sobre el producto.

Tú eres el responsable del uso seguro y prudente de la embarcación. La sonda es una herramienta que te hace conocer mejor las aguas sobre las que se desplaza la embarcación. No te exime de la responsabilidad de observar las aguas alrededor de la embarcación mientras navegas.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Si no se siguen estas instrucciones durante la instalación o mantenimiento de este equipo, se podrían llegar a producir daños personales o materiales.

Para obtener un rendimiento óptimo y evitar daños en la embarcación, debes instalar el dispositivo Garmin® de acuerdo con estas instrucciones.

Lee todas las instrucciones de instalación antes de proceder a la misma. Si tienes dificultades durante la instalación, visita [support.garmin.com](http://support.garmin.com) para obtener más información.

### Actualizar el software

Es posible que tengas que actualizar el software del dispositivo cuando lo instales o le añadas un accesorio.

Este dispositivo admite una tarjeta de memoria de hasta 32 GB con formato FAT32.

#### Cargar el nuevo software en una tarjeta de memoria

Debes copiar la actualización de software en una tarjeta de memoria con un ordenador que ejecute software de Windows®.

**NOTA:** ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin para solicitar una tarjeta con una actualización de software precargada si no tienes un ordenador con software de Windows.

- 1 Inserta una tarjeta de memoria en la ranura del ordenador.
- 2 Visita [www.garmin.com/support/software/marine.html](http://www.garmin.com/support/software/marine.html).
- 3 Selecciona el paquete de actualización de software correspondiente al plotter que quieras actualizar.

**NOTA:** el paquete de actualización de software incluye actualizaciones para todos los dispositivos conectados al plotter. Puedes seleccionar Ver todos los dispositivos de este paquete para confirmar los dispositivos incluidos en la descarga.

- 4 Selecciona **Descargar**.
- 5 Lee y acepta las condiciones.
- 6 Selecciona **Descargar**.
- 7 Elige una ubicación y selecciona **Guardar**.
- 8 Haz doble clic en el archivo descargado.

9 Selecciona **Siguiente**.

10 Selecciona la unidad asociada a la tarjeta de memoria y, a continuación, selecciona **Siguiente** > **Finalizar**.

Se crea una carpeta Garmin que contiene la actualización de software en la tarjeta de memoria. La actualización de software puede tardar varios minutos en cargarse en la tarjeta de memoria.

#### Actualización del software del dispositivo

Para poder actualizar el software, debes obtener una tarjeta de memoria de actualización de software o cargar el software más reciente en una tarjeta de memoria.

- 1 Enciende el plotter.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de inicio, introduce la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas.

**NOTA:** para que aparezcan las instrucciones de actualización del software, el dispositivo debe haberse iniciado completamente antes de introducir la tarjeta.

- 3 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.
- 4 Espera unos minutos a que se complete el proceso de actualización del software.
- 5 Cuando se indique, coloca la tarjeta de memoria en su sitio y reinicia el plotter manualmente.
- 6 Extrae la tarjeta de memoria.

**NOTA:** si se extrae la tarjeta de memoria antes de que el dispositivo se reinicie por completo, la actualización de software no se completará.

### Registro del dispositivo

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

- Visita [my.garmin.com/registration](http://my.garmin.com/registration).
- Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

### Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips del número 2
- Destornillador para tornillos de cabeza plana de 3 mm

### Especificaciones de montaje

- La ubicación del transductor en un motor eléctrico de arrastre depende del tipo de motor que tengas instalado en la embarcación.
- Debes tener en cuenta los modos de funcionamiento antes de seleccionar una ubicación de montaje. Se recomienda montar el transductor en el eje del motor eléctrico de arrastre en el modo LiveVü hacia delante. Se recomienda montar el transductor en el motor eléctrico de arrastre en el modo LiveVü hacia delante o si deseas cambiar entre los modos hacia delante y hacia abajo.
- Para cada modo, debes colocar el transductor en el ángulo correcto con el fin de que funcione correctamente (*Ajustar el ángulo del transductor*, página 3).
- El transductor puede instalarse sobre algunos motores eléctricos de arrastre de dirección eléctrica, si bien debes asegurarte de que puedes desplegar y recoger el motor eléctrico de arrastre con el transductor fijado.
- Debes instalar el transductor de tal forma que no obstruya el acceso del motor al soporte de almacenamiento o impida que el motor se recoja o despliegue correctamente.
- No instales el transductor cerca de campos magnéticos potentes, que interfieren en la capacidad del compás interno para medir el campo magnético e impide la calibración. Si se produce un fallo de calibración, algunas de las funciones del mapa no estarían disponibles. Además, los waypoints creados en el modo LiveVü hacia delante utilizarían el rumbo

de la embarcación en lugar de la orientación del transductor para calcular la posición.

- Debes instalar el transductor tan lejos del motor como sea posible y garantizar que el transductor quedará sumergido. Colocar el transductor en el cilindro del motor eléctrico de arrastre o demasiado cerca del motor en el eje puede impedir que la calibración del compás se realice correctamente.
- Para utilizar el compás, debes instalar el transductor en el eje. El compás no funciona si se instala el transductor en el motor.

### Distancia efectiva hacia delante y hacia abajo

#### ⚠ ATENCIÓN

Las condiciones del agua y del fondo afectan al rendimiento del transductor en lo que se refiere a la profundidad y la distancia. Debes tener precaución y observar la profundidad del agua y la distancia, especialmente cuando la unidad está en modo de distancia o profundidad manual.

Cuando se utiliza en el modo LiveVü hacia delante, el transductor tiene una distancia hacia adelante efectiva de entre cinco y ocho veces la profundidad del agua. Por ejemplo, con una profundidad de 3 m (10 ft), la distancia hacia adelante efectiva estaría entre 15 y 24 m (50 y 80 ft). Las condiciones del agua y del fondo afectan a la distancia exacta. Debes tener precaución y observar la profundidad del agua y la distancia hacia adelante, especialmente cuando el dispositivo está en modo de distancia hacia adelante manual.

Cuando se utiliza en modo LiveVü hacia abajo, la distancia de proa/popa es igual a la profundidad del agua. Por ejemplo, en una profundidad del agua de 10 m (33 ft), la pantalla mostrará 5 m (16 ft) de proa y 5 m (16 ft) de popa del transductor. En aguas profundas, se proporciona una distancia de proa y popa superior.

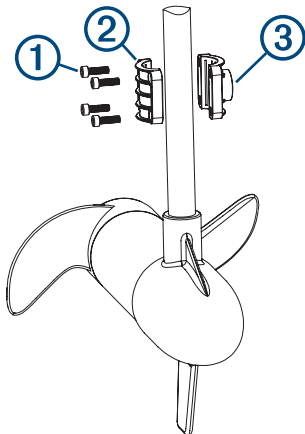
### Instalación en el eje del motor eléctrico de arrastre

Este es el método de montaje ideal para el modo LiveVü hacia delante. Este método ofrece la máxima separación entre el motor y el transductor, lo que permite un rendimiento óptimo de la función de compás magnético.

No es el método que se recomienda para el modo LiveVü hacia abajo. El tambor del motor eléctrico de arrastre podría bloquear el haz de la sonda.

### Ensamblaje de los componentes de montaje en el eje de un motor para pesca de curricán

Utiliza los tornillos M6 ① para fijar la parte posterior del soporte de montaje ② a la parte frontal del mismo ③ alrededor del eje del motor para pesca de curricán.



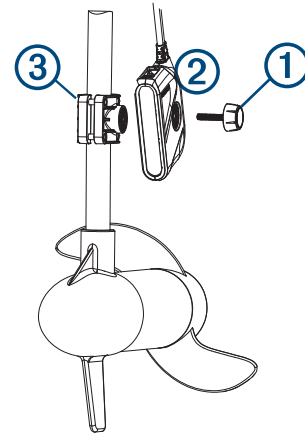
### Instalación del transductor en el soporte para el eje de un motor para pesca de curricán

#### AVISO

Debes fijar el cable del transductor al eje u otra ubicación segura durante la instalación. Los daños ocasionados en los hilos o el revestimiento del cable del transductor pueden provocar fallos en este.

Debes instalar el transductor tan lejos del motor como sea posible. Colocar el transductor demasiado cerca del motor puede impedir que la calibración del compás se realice correctamente. Si la calibración del compás falla, el plotter no mostrará los indicadores del área de cobertura ni la dirección, pero el resto de funciones funcionará con normalidad.

- 1 Utiliza la rueda ① o el perno de montaje para fijar el transductor ② al soporte de montaje en motor para pesca de curricán ③.



- 2 Utiliza bridas para fijar el cable del transductor al eje o a otra ubicación segura.
- 3 Dirige el cable Ethernet al conmutador de red o a la parte posterior del plotter.
- 4 Conecta el cable de alimentación a una fuente de alimentación de 10-35 V de CC con o sin interruptor.

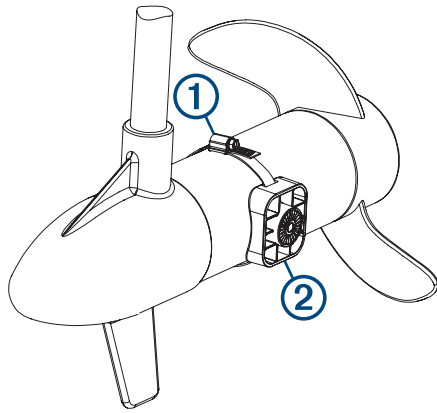
### Instalar el motor eléctrico de arrastre

Este es el método de montaje ideal para el modo LiveVü hacia abajo o si deseas cambiar entre los modos hacia delante y hacia abajo. Este método ofrece la máxima vista sin obstáculos del haz de la sonda.

Debido a la proximidad del transductor a los potentes campos magnéticos del motor eléctrico de arrastre, es posible que la función de compás magnético del transductor no se calibre de manera adecuada y no puedas usarla.

### Ensamblaje de los componentes de montaje en un motor para pesca de curricán

- 1 Inserta la abrazadera de tubo ① en la ranura del soporte para motor para pesca de curricán ②.



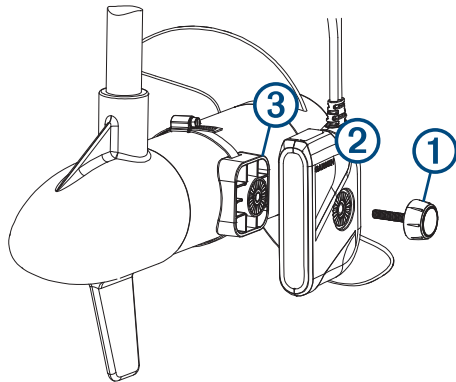
- 2 Fija la abrazadera de tubo alrededor del motor para pesca de curricán.
- 3 Aprieta la abrazadera de tubo.

### Instalar el transductor en un motor eléctrico de arrastre

#### AVISO

Debes fijar el cable del transductor al eje u otra ubicación segura durante la instalación. Los daños ocasionados en los hilos o el revestimiento del cable del transductor pueden provocar fallos en este.

- 1 Utiliza la rueda ① o el perno de montaje para fijar el transductor ② al soporte de montaje en motor eléctrico de arrastre ③.

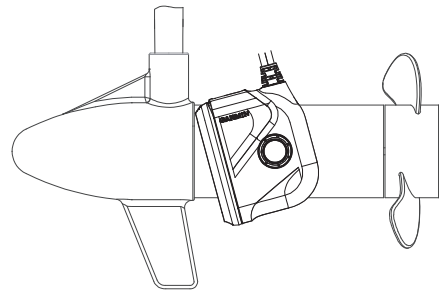


- 2 Utiliza bridas para fijar el cable del transductor al eje o a otra ubicación segura.
- 3 Dirige el cable Ethernet al conmutador de red o a la parte posterior del plotter.
- 4 Conecta el cable de alimentación a una fuente de alimentación de 10 a 35 V de CC con o sin interruptor.

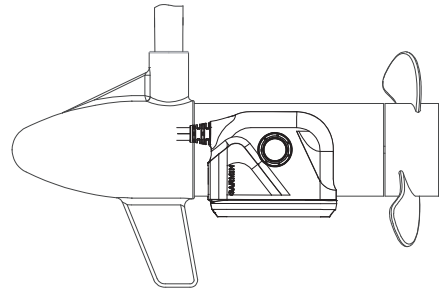
### Ajustar el ángulo del transductor

El transductor debe estar colocado en el ángulo correcto para obtener imágenes óptimas en cada uno de los modos.

- 1 Con el transductor instalado, inclínalo en función del modo que vas a utilizar:
  - Para el modo LiveVü hacia delante, inclina el transductor hacia delante y ligeramente hacia abajo.



- Para el modo LiveVü hacia abajo, inclina el transductor hacia abajo.



**SUGERENCIA:** es recomendable que realices pruebas para encontrar el ángulo óptimo para las necesidades de la sonda.

- 2 Aprieta la rueda o el perno de montaje de modo que el dispositivo no se mueva durante su uso.
- 3 En el plotter, selecciona **Sonda** y, a continuación, **LiveVü hacia abajo** o **LiveVü hacia delante**.

### Conectar el transductor a una fuente de alimentación y a la red náutica Garmin

#### ⚠ ADVERTENCIA

Al conectar el cable de alimentación, no retires el portafusibles en línea. Para evitar la posibilidad de causar daños personales o daños al producto provocados por el fuego o un sobrecalentamiento, debe colocarse el fusible adecuado tal y como se indica en las especificaciones del producto. Además, la conexión del cable de alimentación sin el fusible adecuado anulará la garantía del producto.

- 1 Coloca los cables utilizando las bridas, cierres y sellador apropiados para fijarlos por la ruta y a través de mamparas o cubiertas.
- 2 Conecta el extremo con hilos desnudos del cable de alimentación a una fuente de alimentación de 10 a 35 V de CC y a la toma de tierra *Diagrama de la instalación*, página 4.
 

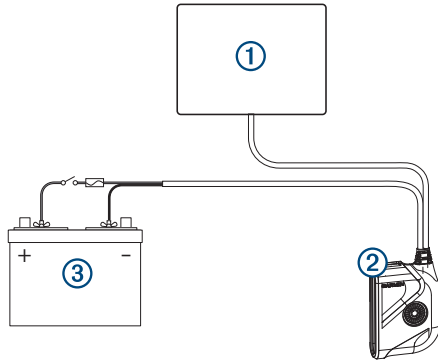
**NOTA:** el uso de un interruptor de alimentación es opcional. El plotter enciende y apaga el transductor automáticamente.
- 3 Selecciona una opción:
  - Conecta el cable de red a la red o al puerto Panoptix del plotter.
  - Conecta el cable de red a un puerto del GMS™ 10, si está disponible.

### Arandelas para la disposición del cableado

Al tender cables en tu embarcación, es posible que sea necesario perforar orificios para pasar los cables. Las arandelas para la disposición del cableado se pueden utilizar para cubrir el orificio de instalación de los cables. Las arandelas no proporcionan un sellado resistente al agua. Si es necesario, aplica un sellador marino alrededor de la arandela y el cable después de la instalación para protegerlos de los elementos.

Puedes comprar arandelas en tu distribuidor de Garmin o directamente de Garmin en [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

## Diagrama de la instalación



Elemento	Descripción
①	Plotter
②	Panoptix PS22-TR
③	Fuente de alimentación (el interruptor es opcional)

## Calibrar el compás

Para poder calibrar el compás, el transductor debe estar instalado en el eje a una distancia suficiente del motor eléctrico de arrastre y así evitar las interferencias magnéticas, y encontrarse en el agua. La calibración debe ser de una calidad suficiente para activar el compás interno.

**NOTA:** para utilizar el compás, debes instalar el transductor en el eje. El compás no funciona si se instala el transductor en el motor.

Puedes empezar a girar la embarcación antes de calibrar, pero deberás girar completamente la embarcación una vuelta y media durante la calibración.

- 1 En una vista de sonda pertinente, selecciona **Menú > Configuración de sonda > Instalación**.
- 2 Si es necesario, selecciona **Usar AHRS** para activar el sensor AHRS.
- 3 Selecciona **Calibrar brújula**.
- 4 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

## Mantenimiento

### Limpieza del transductor

Los residuos acuáticos se pueden acumular rápidamente y reducir el rendimiento del dispositivo.

- 1 Elimina estos residuos con un paño y un detergente suaves.
- 2 Si la acumulación de residuos es abundante, utiliza un estropajo o una espátula para eliminar estos organismos.
- 3 Seca el dispositivo.

## Especificaciones

Especificación	Medida
Dimensiones (ancho x alto x largo)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 in)
Peso del transductor	380 g (0,84 lb)
Peso total (transductor, soporte y cable)	840 g (1,85 lb)
Consumo eléctrico continuo máximo	8 W
Potencia de transmisión máxima	48 W

Especificación	Medida
Voltaje de funcionamiento	De 10 a 35 V de CC
Rango de temperatura de funcionamiento*	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Rango de temperatura de almacenamiento	De -40 °C a 70 °C (de -40 °F a 158 °F)
Material	Plástico ASA
Distancia máxima**	91,4 m (300 ft)
Frecuencia	417 kHz
Valor del fusible	4,0 A, mini de 32 V de CC

\* Cuando el transductor se utiliza fuera del agua, este controla la temperatura interna e interrumpe el funcionamiento hasta que la temperatura vuelve a estar en el rango adecuado.

\*\*En función de la posición del transductor, la salinidad del agua, el tipo de fondo y otras condiciones del agua.

© 2017 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. Panoptix™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

El número de registro COFETEL/IFETEL puede ser revisado en el manual a través de la siguiente página de internet.